



भारत का राजदूतावास
मैक्सिको सिटी

Embassy of India
Mexico City

No. MEX/Admn/873/1/2018

SALE NOTICE (AVISO DE VENTA)

Instructions for Bidders (*Instrucciones para los Ofertantes*)

The Embassy of India in Mexico City invites offers for sale the vehicle described below:
(*La Embajada de la India invita a presentar ofertas de compra por la venta del vehículo descrito a continuación:*)

Description of vehicle	Serial number	Mileage	Model and Year of purchase
<i>Descripción del vehículo</i>	<i>Número de serie</i>	<i>Kilometraje</i>	<i>Año de compra</i>
Mercedes Benz E300	WDDHF5EB4BA376213	143500	2011 Dec 2010

Inspection and questions (*Inspección y preguntas*):

To inspect the vehicle and for any queries, contact
(*Para inspeccionar previamente el vehículo, póngase en contacto con:*)
Mr. Ruiz Cervantes Emmanuel
project.mexico@mea.gov.in
01 (55) 5531 1050 Ext. 112

The offers, in a sealed envelope, clearly marked "Offer For Purchase of Car", must be sent to :
(*Las ofertas deberán enviarse en un sobre sellado claramente marcado como "oferta para la compra de un coche" y deben ser enviadas a:*)

Head of Chancery (*Jefe de Cancillería*)
Embassy of India/*Embajada de la India*,
Ave. Musset # 325, Polanco Sec. IV, CP. 11550, CDMX

Offers must be delivered to this address no later than 1700 hrs on March 6, 2020
(*Las ofertas deberán ser entregadas en esta dirección, a más tardar el 6 de marzo del 2020 antes de las 1700 hrs*)

General conditions (*Condiciones generales*) :

- Bids must be submitted using the Bid Submission Form
(*Las ofertas deberán presentarse utilizando el Formulario de Presentación de Ofertas*)
- Bids will be quoted in Mexican pesos
(*Las ofertas deberán ser cotizadas en pesos mexicanos*)
- The vehicle will be sold to the highest bidder
(*El vehículo será otorgado a la mejor oferta*)

Terms of Sale (Condiciones de Venta):

1. Once notified, the winner must make the payment within five (5) days by means of a deposit or bank transfer to the account of the Embassy of India, Mexico City
(Una vez notificado, el ganador deberá realizar el pago dentro de los siguientes cinco (5) días hábiles mediante un depósito o transferencia bancaria a la cuenta de la Embajada de la India en Mexico)

If the winning bidder does not make the payment within five (5) business days, the item(s) can be offered to the second best bidder.

(Sí el ofertante ganador no realizara el pago dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes, el (los) artículo (s) puede ser ofrecido a la segunda mejor oferta.)

2. The vehicle will be delivered to the buyer after the payment has been received in full.
(El vehículo será entregado al comprador después de que el pago se haya recibido en su totalidad).
3. Payment of any transfer charges, taxes, insurance or any other cost will be at buyer's expense
(El pago de cualquier cargo por transferencia, impuestos, seguro o cualquier otro costo será responsabilidad del comprador)
4. Embassy of India reserves the right not to accept any offer.
(La Embajada de la India se reserva el derecho de no aceptar ninguna oferta)
5. The vehicle must be collected in Ave. Musset # 325, Polanco Secc. IV, CP. 11550, CDMX once the processes of nationalization and/or transfer of ownership have been completed. These processes can take up to 4 weeks once the winning bidder is declared.
(El vehículo deberá recogerse en Ave. Musset # 325, Polanco Secc. IV, CP. 11550, CDMX, una vez que los procesos de nacionalización y/o transferencia de propiedad hayan sido finalizados. Estos procesos pueden tomar hasta 4 semanas, una vez que se declara el ofertante ganador).
6. Embassy of India will issue a sales receipt to the buyer
(La Embajada de la India emitirá un recibo de venta al comprador)
7. A transfer of ownership form from the Embassy of India must be signed by both parties
(Un formulario de transferencia de propiedad de la Embajada de la India, deberá ser firmado por ambas partes)

* * * * *

Offer Amount/Value (Monto de Oferta) M\$ _____

Bid Submission Form (Formulario de Presentación de Ofertas) Mercedes Benz E300

Deadline for delivery of offers (Fecha límite para envío de ofertas): 06.03.2020

Name of the bidder (Nombre del ofertante) :

Address (Dirección) :

Cellphone number (Número de Teléfono Celular) :

Email address (Dirección de Correo Electrónico) :

I, _____ offer for the article indicated below. I understand that, if I am the winning bidder, the payment to the Embassy of India must be made within five (5) business days following the notification. If I do not make the payment within the following five (5) business days, I will lose my right to purchase.

(Yo, _____ oferto por el artículo indicado abajo. Entiendo que, si soy el ofertante ganador, el pago a la Embajada de la India deberá realizarse dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la notificación. Si no realizo el pago dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes, perderé mi derecho de compra)

I understand that this article is sold "as is and where it is" basis
(Entiendo que este artículo se vende "como está y donde está" como base)

Bidder's signature (Firma del ofertante) : _____

Date (Fecha) :